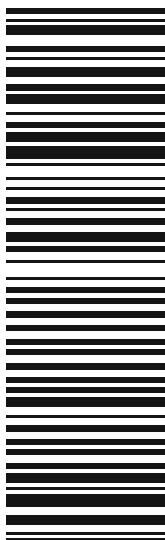


# SANPLAST.



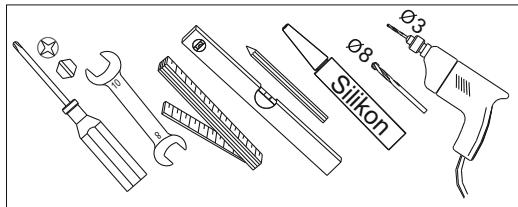
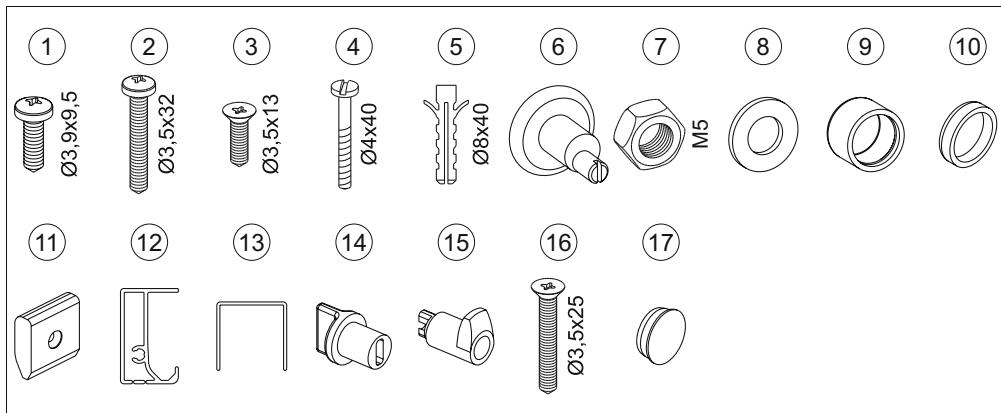
**KP4-II/EKOPLUS /185**



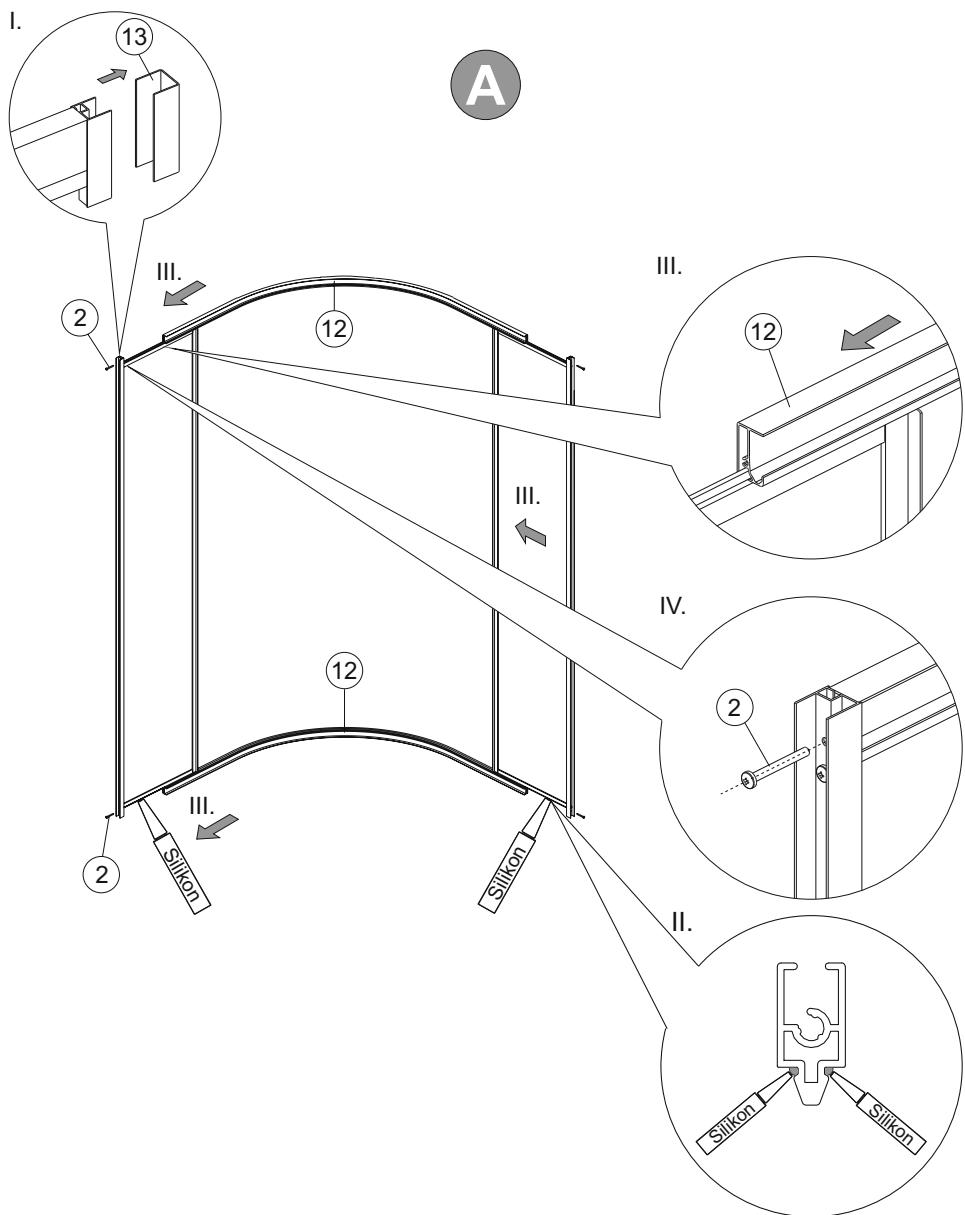
## EKO PLUS

- PL** Instrukcja montażu kabiny
- DE** Montageanweisung Duschabtrennung
- GB** Shower enclosure installation guide
- FR** Notice de montage de la cabine
- RU** Инструкция по установке кабины
- CZ** Návod k montáži kabiny
- RO** Instrucțiuni de montaj pentru cabină
- HU** Zuhanykabin szerelési útmutatója
- SK** Návod na montáž kabíny

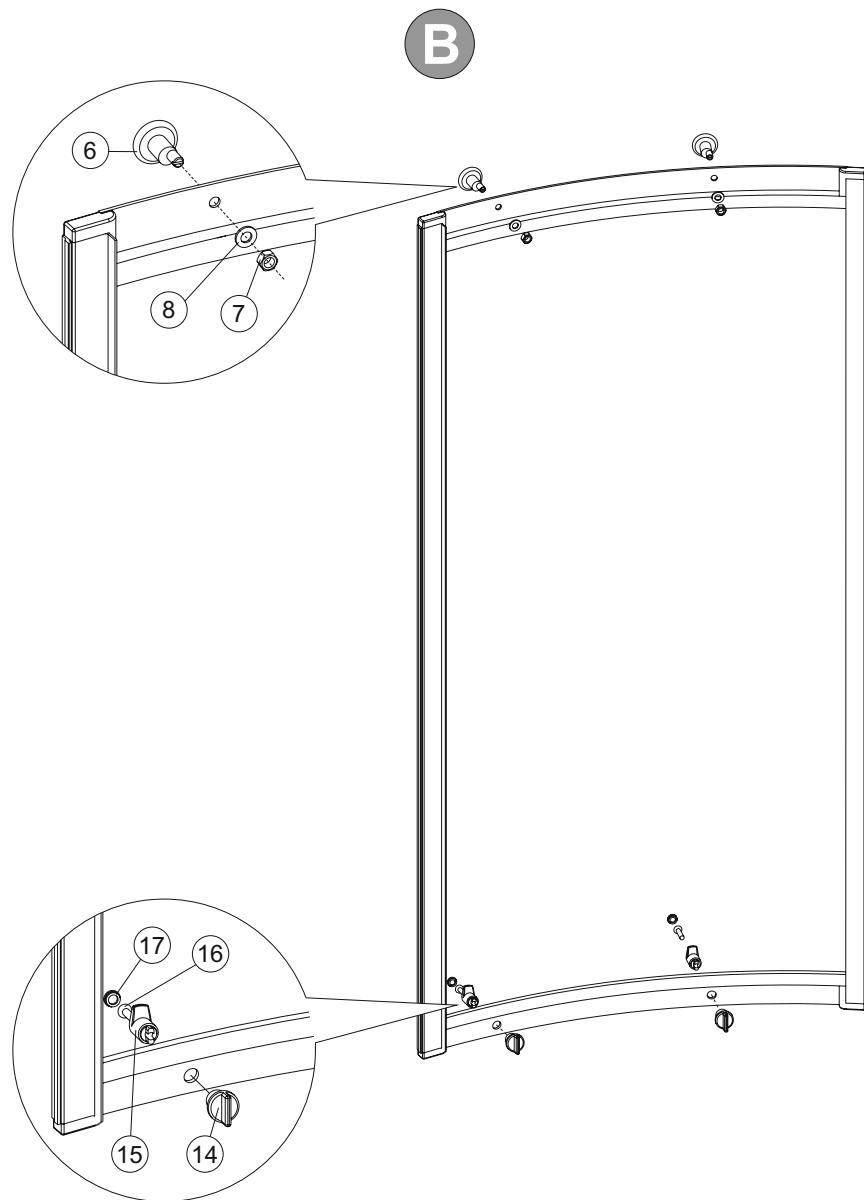
# KP4-II/EKOPLUS /185



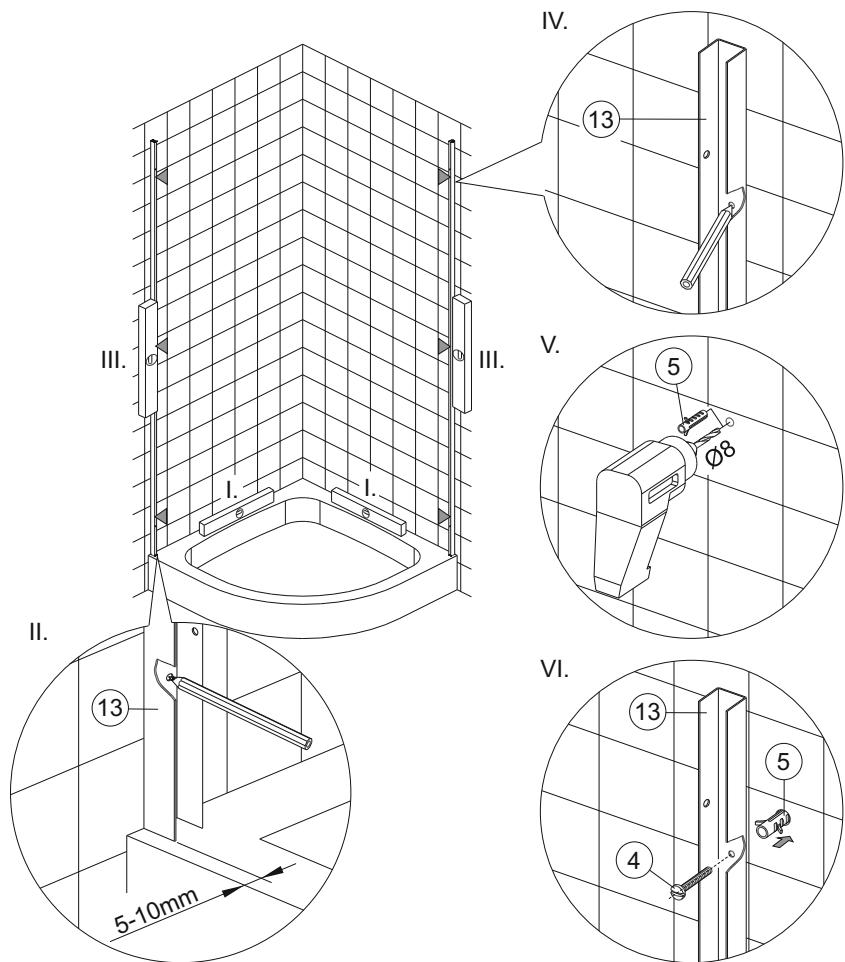
KP4-II/EKOPLUS /185	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17
	6	4	8	6	6	4	4	4	4	6	8	2	2	4	4	4	4



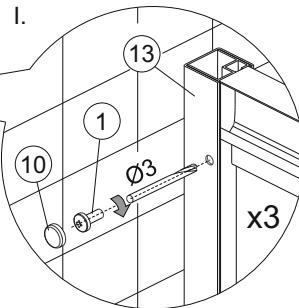
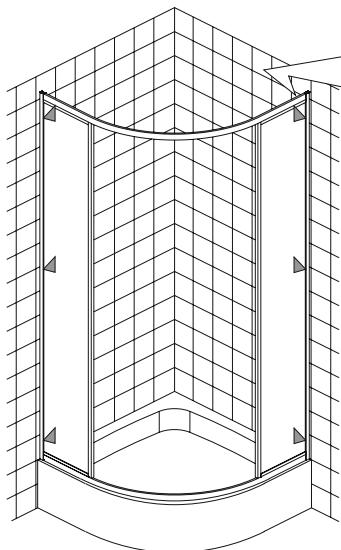
# KP4-II/EKOPLUS /185



# C

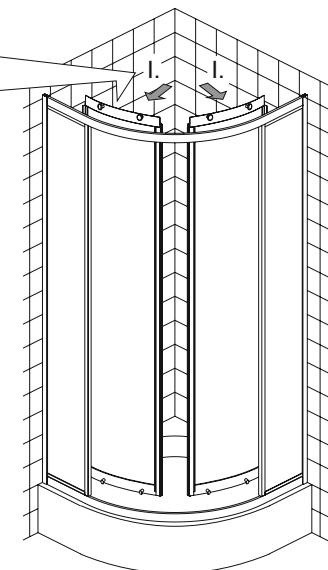
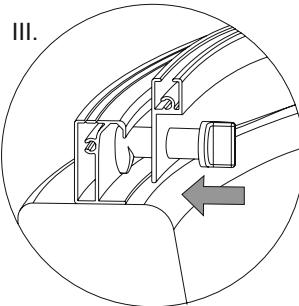
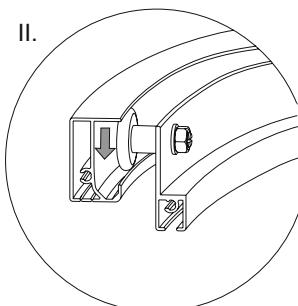


# KP4-II/EKOPLUS /185



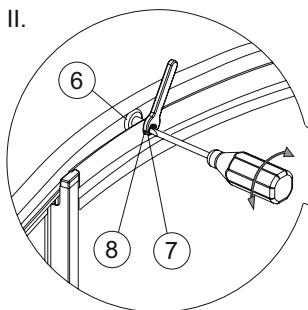
D

E

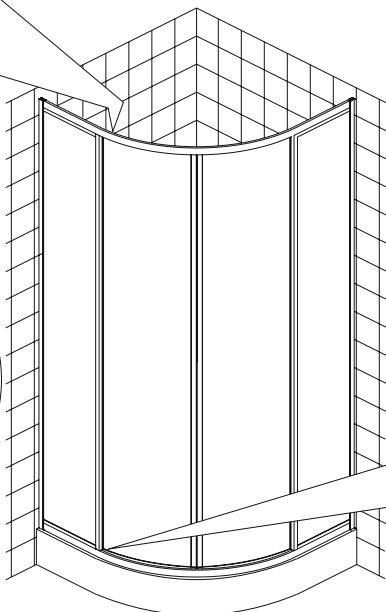
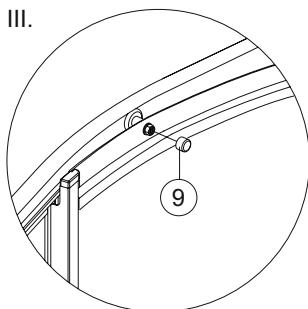


# F

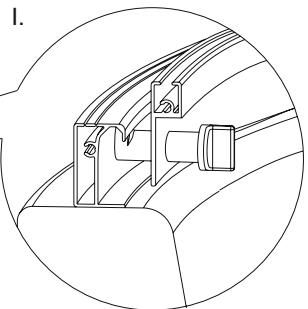
II.



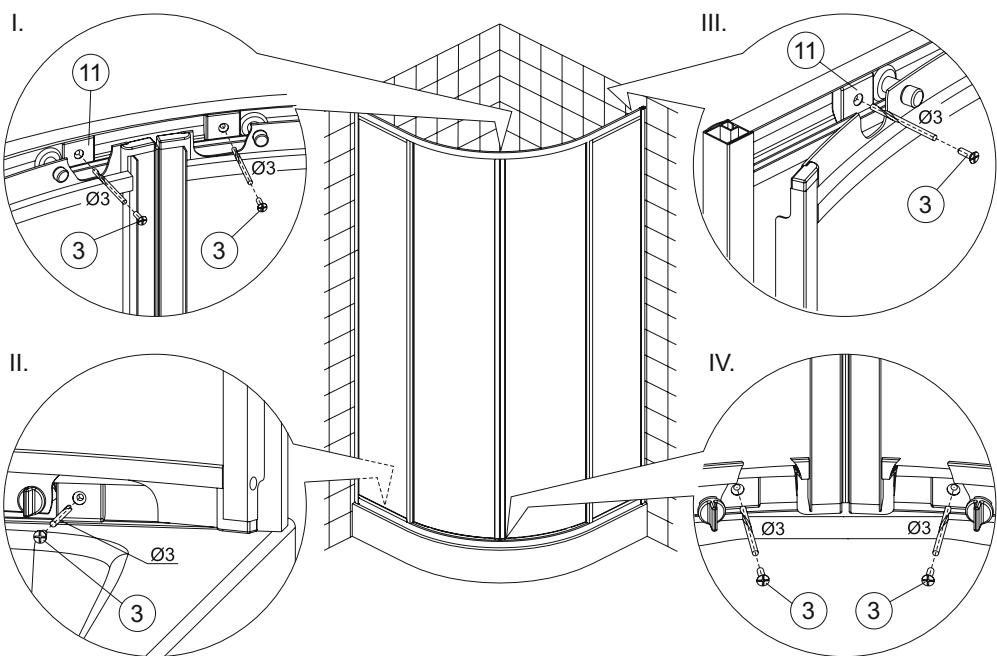
III.



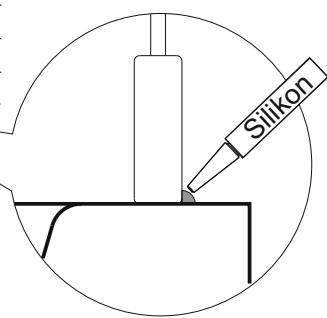
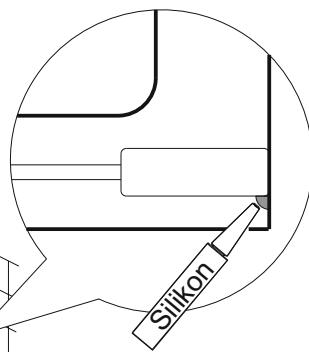
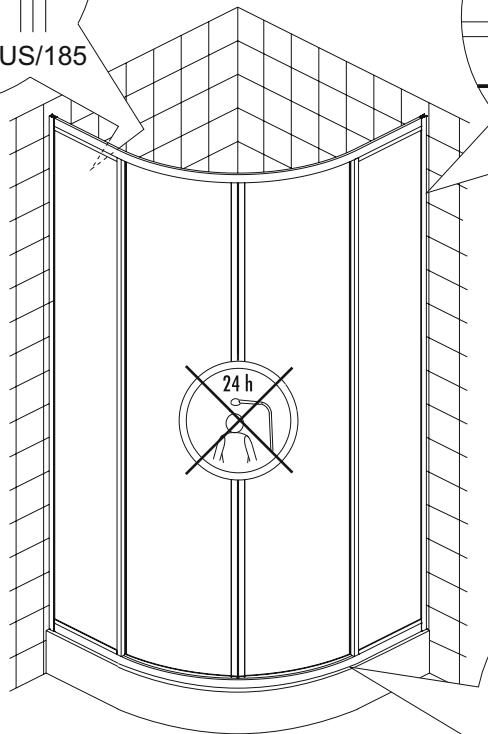
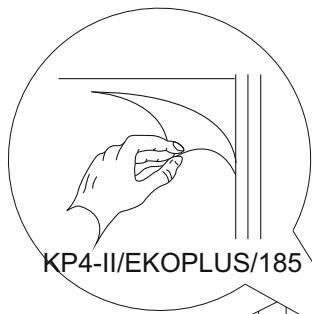
I.



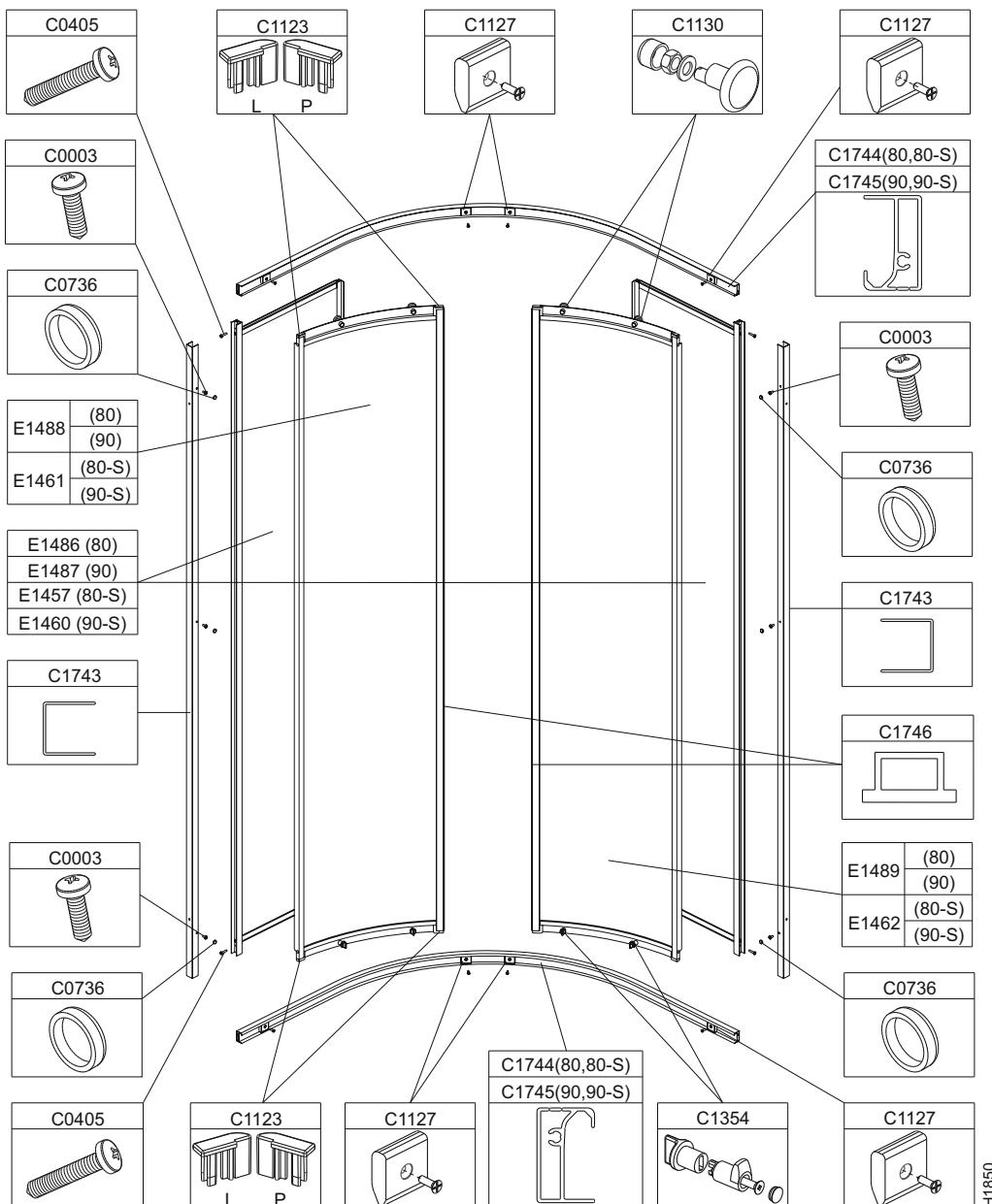
G



H



# KP4-II/EKOPLUS /185



H1850

## PL

**MONTAZ:** Z uwagi na zachowanie optymalnych parametrów, producent zaleca zlecić montaż odpowiednio wykwalifikowanemu instalatorowi. Aktualny wykaz polecanych punktów serwisowych znajduje się na stronie [www.sanplast.pl](http://www.sanplast.pl). Należy pamiętać, że różne rodzaje ścian wymagają różnych materiałów mocujących. Producent wypaszały niniejszy wywód w standardowe elementy do montażu - kolki rozporowe przeznaczone do ścian z litych materiałów (typu beton, cegla, szkliwki itp.). Jeśli ściany wykonane są z innych materiałów (np. wzmacniane ściany gipsowo-kartonowe) odpowiednie kolki należą zakupić we własnym zakresie. Przed montażem szyb należy sprawdzić, czy nie są one uszkodzone (nie mają pieńknięć, zdrapień, etc.) - w przypadku stwierdzenia uszkodzeń szyb nie należy ich montować, szyb nigdy nie należy operać na narożnikach ani kląć na twardej podłodze (np. glazurze) - należy stosować miękkie podkładki (np. karton, styroplan, etc.), krawędzie szyb należy szczególnie chronić przed uderzeniem o twarde powierzchnie, w przypadku powstania uszkodzenia szyby podczas eksploatacji kabiny należy ją wymienić na nową. **Szko hartowane:** Szko hartowane w kabinach natryskowych "Sanplast" SA jest szkłem bezpiecznym w użytkowaniu. Dzięki procesowi hartowania posiada ono zwiększoną wytrzymałość mechaniczną. W przypadku stłuczenia rozbijając się na drobne kawałki o niestróycz krawędziach. Bezpieczeństwo szko hartowanego, czyli jego wykonanie zgodnie z wymaganiami określonymi w dyrektywie budowlanej CPD 89/106/EWG oraz w normie harmonizowanej potwierdzone jest Deklaracją Zgodności WE wystawioną przez producenta szkła. Podstawa do wystawiania deklaracji zgodności WE są wykonane Wstępne Badania Typu (ITT), potwierdzające wymagane właściwości techniczne i użytkowe wyrobu.

**EKSPLATACJA:** Po każdej kapeli spłukaj wnetrze kabiny czystą bieżącą wodą. Pozostałe na szymbach resztki wody usuńią za pomocą specjalnej gumowej śliczączki lub wytrzec do sucha za pomocą miękkiego śliczarki. Okresowo czyszczyć całą cabine przy pomocy miękkiej śliczarki (nie stosować ślicer, które zawierają w swojej strukturze elementy szorstkie i trące). Do okresowego czyszczenia stosować tylko i wyłącznie lagodne środki chemiczne przeznaczono do czyszczenia kabin prysznicowych (szuby w kabinie można czyszczyć środkiem do mycia okien). W celu usunięcia osadów wapiennych możliwa stosowanie roztworów wody z octem.

**Uwaga da kabin z systemem Glass protect:** Niestety powyższe zalecenie jest równoznaczne z utratą gwarancji na modyfikację powierzchni szkła Glass protect. Po myciu i wyciąaniu do sucha elementy prowadzące drzwi tj.: profil, rolka, suwak pokryt cienką warstwą wazeliny kosmetycznej lub technicznej. Unikalny dodatkowy obciążenie mechaniczne niezwieranych z prawidłową eksploatacją kabiny. Nie mントowią kabiny w pobliżu silnych źródeł ciepła. **Uwaga:** Producent zastępuje sobie prawo do wprowadzania zmian w zakresie charakterystyki technicznej oraz kolorystyki opisywanych elementów.

## DE

**MONTAGE:** Zur Beibehaltung der optimalen Parameter, wird es von dem Produzenten empfohlen, die Montage von einem Fachmann durchführen zu lassen. Die aktuelle Übersicht der empfohlenen Servicepunkte finden Sie auf der Internetseite: [www.sanplast.pl](http://www.sanplast.pl). Es soll berücksichtigt werden, dass verschiedene Wandtypen, unterschiedliches Befestigungsmaterial erfordern. Dieses Produkt wurde von dem Produzenten mit Standard-Montagematerial ausgestattet - Spreizdübel für Wände aus Vollmaterial wie z.B. Beton, Ziegel, Silikaten usw.. Falls die Wände aus anderen Materialien gemacht wurden (z.B. Rigipsplatten) müssen andere Dübel bauteils gekauft werden! Vor der Schiebhelmontage soll man prüfen, ob die Scheiben nicht beschädigt sind (Risse, Kratzer etc.) - bei der Feststellung der Beschädigungen soll man die Scheiben nicht montieren. Die Scheiben soll man nicht auf die Eckkanten stellen oder auf den harten Böden legen (z.B.: Glasur-) man soll weiche Unterlagen benutzen (z.B.: Karton, Styropor etc.), die Scheibenkanten soll man besonders vor dem Stoss gegen eine harte Fläche schützen, falls die Scheibe während der Nutzung der Duschabtrennung beschädigt wird, soll man die Scheibe austauschen. **ESG-Glas:** Das Einschmelzbarkeitsglas in den Duschabtrennungen von Sanplast SA kann gefahrlos benutzt werden. Dank dem Härtvorgang hat es bessere Festigkeit. Wenn es zerbricht, zerstreut es sich in kleine Teile mit unscharfen Kanten. Die ESG-Glassicherheit d.h. die Fertigung gem. der Bauanweisung CPD 89/106/EWG und in Einklang mit der Norm wurde in der vom Produzenten ausgestellten WEF-Konformitätserklärung bestätigt. Die Grundlage zur Ausstellung der WEF-Konformitätserklärung ist die Typvoruntersuchung (ITT), die die technischen und Gebrauchsseigenschaften der Produkte bestätigt. **BETRIEB:** Nach jedem Bad sollte die Duschabtrennung mit sauberem, fließendem Wasser gespült werden. Die Wasserreste auf den Glasbeschlägen, sollten mit Hilfe von speziellen Badewischer abgezogen und mit einem weichen Tuch getrocknet werden. Die Duschabtrennung sollte zylindrisch mit einem weichen Tuch (bitte keine Tücher mit kratzendem oder reibendem Elementen verwenden) geputzt werden. Zum zyklischen Reinigen sollten ausschließlich milde chemische Mittel, die für Duschabtrennungen geeignet sind verwendet werden (die Glaswände in der Duschabtrennung können mit Reinigungsmitteln für Fensterputzen geputzt werden). Zum Entfernen der Kalkereste kann man eine Lösung von Wasser und Essig verwenden. Hinweise für Duschabtrennungen mit Glass Protect System: die Garantie für die Glasoberflächenmodifikation Glass Protect kann in Fall von Nichtbeachtung der o.a. Empfehlungen nicht sichergestellt werden. Nach dem Reinigen und Trocknen sollte man auf die türführenden Elemente d.h. das Profil, die Rolle, den Schieber eine dünne Schicht von Vaselin aufgetragen werden. Bitte zusätzliche mechanische Belastungen, die nicht mit dem richtigen Betrieb der Duschabtrennung verbunden sind vermeiden. Die Duschabtrennung sollte nicht in der Nähe von starken Wärmequellen montiert werden. **Achtung:** Der Hersteller behält sich das Recht vor, technische Änderungen und Farbenänderungen in den Produkten einzuführen.

## GB

**INSTALLATION:** Producer recommends installation by the qualified installer to keep optimal parameters of product. Current list of recommended service points can be found at [www.sanplast.pl](http://www.sanplast.pl). It should be remembered that various type of walls need various type of fixing materials. Producer equipped product with standard installation elements - stretchers to the walls made of solid materials - like concrete, brick, silicates, etc. If the walls are made of other

materials (for example reinforced plasterboard walls) proper stretchers should be bought within one's capacity. Before installation one should check if the glass is not damaged (if there are no cracks or scratches, etc...) - in case any damage is noticed, the glass sheets should not be installed, never lean the glass against its corners or put the glass on hard surface (eg. on glazing) - soft washers shall be used (eg. carton, foamed polystyrene), protect glass edges against damage; in case of any damage, the glass shall be replaced possibly soon. **Tempered Glass:** Tempered glass in Sanplast SA shower enclosures is safe in use. Through the process of hardening it has increased mechanical strength. In case of breakage, tempered glass crumbles into small pieces with blunt edges. Safety tempered glass (and production process) is confirmed by the WE Declaration of Conformity, presented by the glass producer, in accordance with the requirements set out in Directive 89/106/EEC and CPD building in the harmonized standard. Made Initial Type Testing (ITT) has confirmed the required technical characteristics and performance of the product and these tests are the basis for the declaration of conformity. **EVERYDAY USING:** Shower enclosure interior should be washed out with clean running water after each bathing. Remaining on the glass sheet water drops should be removed with special rubber squeegee or wiped with a soft cloth to dry. Shower enclosure (whole construction) should be periodically cleaned with the soft cloth (do not use wipes, that contain rough and friction elements in the structure). Only mild chemicals should be used to the cleaning (glass sheet can be cleaned with window cleaner). Vinegar and water solution can be used to remove lime. **Notice for shower enclosure with the Glass Protect system:** Failure to follow above instructions means the same as losing the warranty on the Glass protect - the glass surface modification system. Sliding door elements: profile, rollers, fasteners should be covered by thin layer of cosmetic or technical vaseline after each cleaning and drying. It is important to avoid any additional mechanical loads (not connected with proper shower enclosure operation). Do not install any heat sources near the shower enclosure. **Notice:** The producer reserves the right to introduce changes of technical parameters and colours of described elements.

## FR

**MONTAGE :** En raison de la nécessité de respecter les paramètres optimaux, le constructeur recommande de confier le montage à un installateur convenablement qualifié. Une liste actuelle des points de service est affichée sur le site d'Internet [www.sanplast.pl](http://www.sanplast.pl). Il convient de rappeler que différents types de parois exigent d'utiliser des matériaux de fixation différents. Le constructeur a mis le présent produit en éléments de montage standard : les chevilles d'expansion destinées aux parois en matériaux solides comme béton, brique, silicates, etc. Lorsque les parois sont exécutées en autres matériaux (p. ex. en panneaux de carton-plâtre renforcés), les chevilles appropriées doivent être achetées par vos soins. Avant de monter les vitres, il faut vérifier si elles ne sont pas endommagées (si elles sont libres de cassures, rayures, etc.). En cas de constatation des endommagements de vitres, elles ne peuvent pas être montées. Elles ne peuvent être jamais appuyées sur les équerres ni posées sur un support dur (p. ex. plaque). Il faut utiliser des supports doux (p. ex. carton, polystyrène, etc.). Les arêtes des vitres doivent être particulièrement protégées contre le choc contre une surface dure. En cas d'endommager la vitre de la cabine lors de l'exploitation, il faut la remplacer par une neuve. **Verr trempé :** Le verrre trempé dans les cabines de douche "Sanplast" SA est un verrre sûr en exploitation. Grâce au procédé de trempage, il possède une résistance mécanique renforcée. En cas de cassure, il éclate en petits morceaux aux arêtes non aiguës. La sûreté du verrre trempé, c'est-à-dire sa fabrication conformément aux exigences définies dans la directive sur les produits de construction CPD 89/106/EWG ainsi que dans la norme harmonisée, est confirmée par la déclaration de conformité CE émise par le fabricant du verre. Les essais de type initiaux (ITT) exécutés, confirmant les propriétés techniques et utilitaires du produit, sont une base pour l'émission de la déclaration de conformité CE. **EXPLORATION :** Après chaque bain, rincer l'intérieur de la cabine à l'eau propre courante. Les restes d'eau sur les vitres doivent être évacués avec un essuie-vitre en caoutchouc ou nettoyés à sec avec un chiffon doux. Nettoyer périodiquement toute la cabine avec un chiffon doux (ne pas utiliser les chiffons qui possèdent dans leur structure des éléments rugueux et abrasifs). Pour un nettoyage périodique, utiliser seulement et exclusivement des produits chimiques doux, destinés au nettoyage des cabines de douche (les vitres de la cabine peuvent être nettoyés avec des produits destinés à laver les fenêtres). En vue d'éliminer les dépôts de calcaire, une solution d'eau et de vinaigre peut être utilisée. **Attention, concernant les cabines à système de « Glass protect » :** Un non respect des recommandations précitées entraîne la perte de garantie de la modification de la surface du verre de type « Glass protect ». Après le nettoyage et l'essuyage à sec, les éléments de guidage de la porte tels que profil, rouleau et coulisseau, doivent être couverts par une couche mince de vaseline cosmétique ou de gel technique. Éviter des charges mécaniques supplémentaires non liées à une exploitation correcte de la cabine. Ne pas monter la cabine à proximité des sources de chaleur intensive. **Attention :** Le constructeur se réserve le droit d'apporter des modifications des caractéristiques techniques et des coloris des éléments décrits.

## RU

**УСТАНОВКА:** Для сохранения оптимальных параметров, производитель рекомендует монтаж квалифицированным установщиком. Актуальный список сервисных пунктов можно найти на [www.sanplast.pl](http://www.sanplast.pl). Обратите пожалуйста внимание, разные виды стен требуют различные крепёжные элементы. Производитель оставляет за собой изменение в стандартные элементы для установки - дюбель, предназначенный для литьих стен типа бетон, кирпич, силикаты и т.д. Если стены выполнены из других материалов (например из гипсокартона) соответствующие дюбеля купить нужно самостоятельно. Прежде чем приступить к монтажу панелей, следует убедиться в отсутствии в них изъянов и повреждений (трещин, царапин и пр.). В случае обнаружения таковых панели монтажу не подлежат. Не допускается приносить панели поверхностью к углам, укладывать на твердую поверхность (напр., керамическую плитку) рекомендуется подкладывать мягкие подкладочные материалы (напр., картон, пенопласт и пр.), кроме панелей следует особенно берегать от ударов о твердые поверхности. В случае повреждения

панели в ходе эксплуатации кабинки панель следует заменить целой. **Закалённое стекло:** Закалённое стекло в душевых кабинах „Sanplast“ SA является безопасным в употреблении. Благодаря процессу закаливания имеет оно повышенную прочность. В случае удара рассыпается на мелкие безопасные кусочки с тупыми краями. Безопасность закаленного стекла, то есть его исполнение в соответствии с требованиями изложенным в Директиве CPD 89/106/EWG и стандартам подтверждена Декларацией Соответствия WE выданной производителем стекла. Основанием для выставления Декларации Соответствия WE является Вступительные Исследования Типа (ITT) подтверждающие необходимые технические свойства и качество изделия. **ЭКСПЛУАТАЦИЯ:** После каждого принятия душа нужно сполоснуть внутри кабинки чистой проточной водой. Оставшееся на стеклах остатки воды удалить при помощи резинового скребка или вытереть досуха при помощи мягкой тряпочки. Периодически очищайте всю душевую кабину при помощи мягкой тряпочки (не применять губки и тряпки, которые имеют в структуре элементы шероховатости). Регулярно производите очистку исключительно с использованием деликатных химических средств предназначенные для очистки душевых кабин (стекла можно чистить средством для мытья окон). Для удаления известкового налёта можно применять раствор воды с уксусом. **Замечания для кабин с системой Glass protect:** Несоблюдение вышеизложенных указаний может привести к анулированию гарантии на модификации поверхности стекла Glass protect. После очистки и вытертания досуха элементов дверей т.e.: профиль, ролики, поплавки нужно нанести тонкий слой технического или косметического вазелина. Избегайте дополнительных механических нагрузок не связанных с правильной эксплуатацией кабинки. Не устанавливать кабину рядом с источниками тепла. **Внимание:** Производитель оставляет за собой право изменять технические характеристики и цветовую гамму указанных элементов.

## CZ

**MONTÁŽ:** Z dívodu zachování optimálních parametrů výrobce doporučuje svěřit montáž příslušné kvalifikovanému instalátérovi. Aktuální seznam doporučených servisních míst se nachází na www.sanplast.pl. Pamatujte na to, že různé druhy stěn vyžadují různý připevňovací materiál. Výrobce vybavil tento výrobek standardními montážními prvků – hmoždinky určené do stěny z materiálu typu beton, cihla, silíkát atp. Pokud jsou steny zhotoveny z jiných materiálů (např. využetým sádrokartonové stěny), je třeba vhodné hmoždinky zakoupit ve vlastní režii. Před montáží skleněných výplní zkонтrolujte, zda sklo není poškozeno (zde není popraskané, poškrábané atp.) – poškozená skla se nesmí k montáži použít; skleněné tabule nikdy neopřejte o rohy ani nepokládejte na tvrdý podklad (např. dlaždice) – použijte měkkou podložku (např. karton, polystyren apod.), hrany skel chráněte před úderem o tvrdý povrch; skleněné výplní poškozené během používání kabiny je nutno vyměnit. **Kalené sklo:** Kalené sklo ve sprchových kabinách „Sanplast“ SA je sklo bezpečné pro použití. Díky procesu kalení má zvýšenou mechanickou pevnost. V případě potřeby se rozšíří na drobné kousky s neostřípy hranami. Bezpečnost kaleného skla, tzn. jeho výrobu v souladu s požadavky stanovenými ve stavební směrnici CPD 89/106/EHS a v harmonizované normě potvržuje ES prohlášení o shodě, které vystavil výrobce skla. Základem pro vystavení ES prohlášení o shodě jsou provedení počáteční typové zkoušky (ITT) potvrzující využívané technické a užitné vlastnosti výrobku. **POUŽÍVÁNÍ:** Po každé kupeli opakovaně vnitřek kabiny čistou tekoucí vodou. Kapky vody na sklech odstraňte speciální gumovou štěrkou nebo uťete od sucha měkkým hadříkem. Pravidelně čistěte celou kabinu měkkým hadříkem (nepoužívejte utěry, které obsahují ve své struktuře dráze a abrazivní částice). V pravidelném čísťení používejte pouze a výlučně jemně chemické přípravky určené pro čistění sprchových kabin (skla v kabině čistěte přípravky na mytí oken). Abyste odstranili věpné usazeny, používejte vodní roztoky s octem. **Upozornění ke kabinám se systémem Glass protect:** Dodáváno výše uvedených pokynů se rovněž záruky na úpravy skleněných povrchů Glass protect. Na vodicí pravky dveří, t.e.: profil, koloček, posuvný mechanismus nanechte po umyti a dole do suchého koutu vrstvu kosmetické nebo technické vazelíny. Zabráňte dodatečnému mechanickému zatížení, které nesouvisí s pravidelným používáním kabiny. Kabiny nemontujte v blízkosti silných tepelných zdrojů. **Pozor:** Výrobce si vyhrazuje právo zavádět změny v rozsahu technické charakteristiky a barev uvedených součástí.

## RO

**MONTÁŽ:** Pentru a asigura parametri optimi, producătorul vă recomandă să comandați montarea unui instalator calificat corespunzător. Pe pagina www.sanplast.pl puteți găsi lista actuală cu punctele de service recomandate. Trebuie să aveți în vedere că fiecare tip de peretă necesită alt tipuri de materiale de fixare. Producătorul a dotat acest produs cu piese standard pentru montaj - dibluri pentru peretă din materiale masive cum ar fi beton, cărămidă, silicat etc. Dacă peretă sunt efectuate din alte materiale (de ex. peretă întărită de gips-carton) trebuie să comparați diblurile respective. Înainte de montarea sticlelor trebuie să se verifice dacă acestea nu sunt avariate (nu sunt zgârite, crăpă, s.p.m.). - în cazul în care se observă defecți ale sticlei, acestea nu trebuie montate, niciodată nu amplasăți sticlele pe colțuri sau pe suprafață dură (de exemplu glazură) - trebuie să supăruiți suporții (cu care de exemplu carton, zăpadă artificială și.a.m.), marginile sticlelor trebuie să fie în mod special protejate împotriva loviturilor fată de suprafață dură, în cazul în care apar defecte în timpul exploatării cabinii, sticla trebuie schimbată cu una nouă. **Sticla întărită:** Sticla întărită din cabinele de duș „Sanplast“ SA este sticla sigură pentru urm. Datorită procesului de călare aceasta are rezistență mecanică sporită. În cazul în care se sparg apăr colțuri mici care nu au margini ascuțite. Siguranța sticlei întărite, adică realizarea acesteia în conformitate cu cerințele stabilite în directiva de construcții CPD 89/106/CEE precum și în standardele armonizate este confirmată de Declarația de Conformitate CE emisă de către producătorul sticlei. Baza pentru emiterea declaratiei de conformitate CE sunt Testele Initiale de Tip (ITT) care confirmă proprietățile tehnice și de uz ale produsului. **EXPOLOATARE:** După fiecare dusă dătătură interiorul cabinii cu apă curentă curată. Restul de apă rămasă pe sticla trebuie îndepărtată cu o spuată specială sau să

stergeți cu o pânză moale. Curățați periodic toată cabină cu o pânză moale (nu folosiți peri care conțin piese abrazive și care tăie). Pentru curățatul periodic folosiți doar agenți chimici de curățare delicați destinați pentru curățarea de cabine de duș (sticla din cabină poate fi curățată cu agenți de curățare pentru geamuri). Pentru a îndepărta depuneri de calcar puteți folosi o soluție de apă cu otet. **Atenție pentru cabinile cu sistemul Glass protect:** Nerespectarea acestor recomandări duce la pierderea garanției prin modificarea suprafetei de stică Glass protect. După ce spălată și stergeți până ce se usuă pielea care ghidăză ușă și anume: profilul, rola, gălisorul trebuie acoperite cu un strat de vaselină cosmetică sau tehnică. Evitați sarcinile mecanice adiționale care nu sunt legate de exploatarea corectă a cabinii. A nu se monta cabină în apropierea surseilor de căldură puternică. **Atenție:** Producătorul își rezerva dreptul de a introduce schimbări în domeniul caracteristicilor tehnice și a coloristicii elementelor descrise.

## HU

**SZERELÉS:** Az optimális paraméterek megőrzése érdekében a gyártó azt ajánlja, hogy a szerelést megfelelően képzett szakember végezze. Az ajánlott szervizpontok aktuális listáját a www.sanplast.hu pllonlapon találja. Ne felejje, hogy a különböző falítpusokhoz különböző szerelvények szükségesek. A gyártó a termékhez standard szerelvényeket - beton-, téglá-, szilikát-, stb. anyagaiból állókat ajánl el. A fal más anyagából, pl. vázázású gipszkartonból készült, a felhasználónak külön meggyártásra a megfelelő anyakat. Az üvegek szerelése előtt ellenőrizni kell, hogy azok nem sérültek-e - (nincs-e rajtuk repedés, karc stb.) - amennyiben az üvegeken sérülés állapotához megfelelően, azok nem szerelhetők be, az üvegeket soha nem szabad a sarkalak letámasztani, sem kemény felületre (pl.: csempe) lehelyezni - puha alátéttel kell alkalmazni (pl.: karton, hungarocell lap stb.), az üvegek szélén különösen kell kemény felülettel való hozzáruddás ellen, amennyiben a cabin üzemeltetése során keletkezik az üveg sérülése, aleg a kel szerrében egy új üvegre. **Edzett üveg:** A Sanplast SA zuhanýkabinai biztonságos edzeti üveggel készülnek. Az edzések köszönhetően az üveg ellenállóbb a mechanikus sértésekkel szemben. Ha mégis összetörök, az üvegcserép széle nem élés. Az edzett üveg biztonságos, vagyis az CPD 89/106/EKG építési irányelvén és a harmonizált normának megfelelő gyártás az üveg gyártójának által kiállított EK megfelelőségi nyilatkozat garantálja. Az EK megfelelőségi nyilatkozatot az ITT típusi elösgörgés katalások alapján állítják ki, amelyek igazolják, hogy a termék műszaki és használati tulajdonságai megfelelnek az előírt normáknak. **HASZNÁLAT:** Minden fúrás után előtlse le a cabin kabeleinél tisztítja fölolvízvel. Az üveglaponkban visszamaradó vizet ablaklezúválóval vagy puha kendővel távolításra ír. Időről időre az egész cabin kabezinál tisztítás meg puha kendővel (ne használjön erősen felületet vagy szúró hatású kendőt). Az alkalmankénti tisztításnál kizárolásra kinéző zuhanýkabin-tisztító szert használjon (a cabinüvegekkel áblakmosásival is tisztíthatja). A vizeskörökoldásokat ehetes vizze vízzel tisztításra. El a Glass protect rendszert kabinok felhasználói figyelme: A fenti előírások nem tartása a Glass protect üvegfelületet jóláthatóság elvesztésével jár. Mosás és szárazsára törlés után az ajtózáróval elemet - a profil, görög és a sirt - vécányon karje be kozmetikai vagy műszaki vezeténnel. Kerülje a cabin rendeltetésszerű használatától eltérő mechanikai terhelést. Ne szerezje a cabin erős hőforrások közelébe. **Figyelem:** A gyártó fenntartja magának a jogot a bemutatott elemek műszaki jellemzőinek és színválasztékanak módosításához.

## SK

**MONTÁŽ:** Kvôli zabezpečeniu optimálnych parametrov, výrobca odporúča, aby montáž vykonával príslušne kvalifikovaný instalátor. Aktuálny zoznam odporúčaných servisov nájdete na webovstrebre www.sanplast.pl. Nezabudajte, že rôzne druhy stien vyžadujú rôzny pripievanie materiálu. Výrobce vybavil tento výrobok standardnými montážnimi prvkami – hmoždinky určené do stien z materiálu typu beton, cihla, silíkát atp. Pokud sú steny zhotoveny z iných materiálov (napr. využetým sádrokartonovému stene), je treba vhodné hmoždinky zakúpiť vo vlastnej režii. Pred montážou sklenených výplní zkonzrolujte, zda sklo není poškozené (zde není popraskané, poškrábané atp.) – poškozená skla sa nesmú k montáži použiť; sklenené tabule nikdy neoprijerte o rohy ani nepokládejte na tvrdý podklad (napr. dlaždice) – použijte měkkou podložku (napr. karton, polystyren apod.), hrany skel chránite pred úderom o tvrdý povrch; sklenené výplní poškozené během používání kabiny je nutno vymieňať. **Kalené sklo:** Kalené sklo v sprchových kabinách „Sanplast“ SA je sklo bezpečné pre použití. Díky procesu kalenia má zvýšenou mechanickou pevnosť. V případě potřeby se rozšíří na drobné kousky s neostřípy hranami. Bezpečnosť kaleného skla, tzn. jeho výrobu v souladu s požadavky stanovenými ve stavební směrnici CPD 89/106/EHS a v harmonizované normě potvržuje ES prohlášení o shodě, které vystavil výrobce skla. Základem pro vystavení ES prohlášení o shodě jsou provedení počáteční typové zkoušky (ITT) potvrzující využívané technické a užitné vlastnosti výrobku. **POUŽÍVÁNÍ:** Po každé kupeli opakovaně vnitřek kabiny čistou tekoucí vodou. Kapky vody na sklech odstraňte speciální gumovou štěrkou nebo uťete od sucha měkkým hadříkem. Pravidelně čistěte celou kabinu měkkým hadříkem (nepoužívejte utěry, které obsahují ve své struktuře dráze a abrazivní částice). V pravidelném čísťení používejte pouze a výlučně jemně chemické přípravky určené pro čistění sprchových kabin (skla v kabině čistěte přípravky na mytí oken). Abyste odstranili věpné usazeny, používejte vodní roztoky s octem. **Upozornění ke kabinám se systémem Glass protect:** Dodáváno výše uvedených pokynů se rovněž záruky na úpravy sklenených povrchů Glass protect. Na vodicí pravky dveří, t.e.: profil, koloček, posuvný mechanismus nanechte po umyti a dole do suchého koutu vrstvu kosmetické nebo technické vazelíny. Zabráňte dodatečnému mechanickému zatížení, které nesouvisí s pravidelným používáním kabiny. Kabiny nemontujte v blízkosti silných tepelných zdrojů. **Pozor:** Výrobce si vyhrazuje právo zavádět změny v rozsahu technické charakteristiky a barev uvedených součástí.

